

AUS GUTEM GRUND  
**GRUNDIG**

# PROGRAMMABLE TOASTER

TA 7280

TA 7280 W



NO





Vennligst les denne bruksanvisningen nøye før du bruker dette apparatet! Følg alle sikkerhetsinstruksjoner for å unngå skader på grunn av feil bruk!

Oppbevar denne bruksanvisningen for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis til en tredjepart, må denne bruksanvisningen også følge med.

- Dette apparatet er beregnet til bruk i private husholdninger, og egner seg ikke til bruk i profesjonell catering. Det skal ikke brukes til kommersielle formål.
- Ikke bruk apparatet til noe annet formål enn det er beregnet til. Brødristeren er laget kun til risting og oppvarming av brød og rundstykker.
- Apparatet skal ikke brukes utendørs eller på badet.
- Kontroller om nettspenningen på typeskiltet samsvarer med det lokale strømnettet. Den eneste måten å koble enheten fra nettstrømmen på, er å trekke ut støpselet fra veggut-taket.
- For ekstra beskyttelse skal dette apparatet tilkobles en feilstrømbryter (jordfeilbryter) i boligen med en utløserstrøm på maks. 30 mA. Forhør deg med en elektriker om råd.
- Ikke neddykk apparatet, strømledningen eller strømpluggen i vann eller andre væsker. Ikke hold det under rennende vann, og vask ikke noen av delene i oppvaskmaskin.
- Koble fra strøpstøpselet etter bruk av apparatet, før rengjøring av apparatet, før du forlater rommet eller hvis en feil oppstår.
- Ikke ta ut støpselet ved å dra i selve kabelen.
- Ikke surr strømledningen rundt apparatet.
- Ikke klem eller bøy strømledningen, og la den ikke komme borti skarpe kanter slik at det oppstår farlige situasjoner. Hold ledningen på avstand fra varme overflater og åpne flammer.
- Ikke bruk en skjøteledning sammen med apparatet.

## SIKKERHET OG OPPSETT

---

- Apparatet skal aldri brukes dersom strømledningen eller apparatet er skadet.
- Våre GRUNDIG husholdningsapparater oppfyller de gjeldende sikkerhetsstandardene. Derfor, hvis apparatet eller strømledningen er skadet, må det repareres eller skiftes ut av forhandleren, et servicesenter eller en tilsvarende kvalifisert og autorisert servicetekniker for å unngå fare. Feilaktig eller ukvalifisert reparasjonsarbeid kan forårsake fare og risiko for brukeren.
- Ikke demonter apparatet under noen omstendighet. Ingen garantikrav godtas ved skader som oppstår som følge av feilhåndtering.
- Hold alltid apparatet utenfor barns rekkevidde.
- Apparatet skal ikke brukes av personer, inkludert barn: som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap. Dette gjelder ikke for sistnevnte hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten. Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er i bruk. Det anbefales å være ekstra forsiktig ved bruk av apparatet i nærheten av barn og personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne.
- Rengjør alle deler før apparatet brukes for første gang. Se detaljer i avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".
- Tørk apparatet og alle delene før det tilkobles strømmettet og før delene festes på.

## SIKKERHET OG OPPSETT

---

- La aldri noen del av dette apparatet være i drift eller være plassert på eller i nærheten av varme overflater, slik som en gassbrenner, varm plate eller varm ovn.
- Brødet kan ta fyr på grunn av overoppheting. Bruk aldri apparatet i eller i nærheten av brennbare, antenkelige steder, materialer eller møbler. Ikke la apparatet komme i kontakt med eller dekkes av antenkelige materialer, slik som gardiner, tekstiler vegger osv..
- Ikke bruk papir, papp, plast i eller under apparatet.
- Bruk brødsriver som passer i brøddåpningene.
- Bruk kun apparatet med de medfølgende delene.
- Ikke bruk apparatet med fuktige eller våte hender.
- Bruk alltid apparatet på et stabilt, flatt, rent, tørt og sklisikkert underlag.
- Påse at det ikke er noen fare for at strømledningen ved uhell kan trekkes ut, eller at noen kan snuble over den når enheten er i bruk.
- Plasser enheten på en slik måte at støpselet alltid er tilgjengelig.
- Unngå kontakt med varme overflater, brødristeren blir også varm utvendig under bruk. Du kan risikere å bli brent.
- Plasser ikke fremmedlegemer i apparatet.
- Dette apparatet må ikke brukes med en ekstern klokke-timer eller et separat fjernkontrollsystem.
- Når apparatet brukes for første gang, kan det oppstå røyk på grunn av produksjonsrester. Dette betyr ikke at det er noe galt med produktet. Den første gangen du slår apparatet på, starter du det som du normalt gjør, men uten brød. Sørg for tilstrekkelig romventilasjon.
- For å unngå risiko for brann, ta ofte bort smuler fra smulebrettet.
- Ikke bruk brødristeren hvis smulebrettet ikke er satt på plass.

## SIKKERHET OG OPPSETT

---

- Ikke bruk dette apparatet med matvareprodukter som inneholder sukker eller produkter som inneholder syltetøy eller syltet frukt.
- Ikke rist brødet med ingredienser som renner av, slik som f.eks. smør.
- Ikke forsøk å trekke ut brødsiver, rundstykker, boller eller andre objekter med kniv eller en annen gjenstand siden berøring av strømførende deler kan forårsake elektrisk sjokk.
- Hvis risteren begynner å avgir røyk ved bruk, skal brødristingen opphøre straks. Hvis brødet skulle sette seg fast i risteren, må du alltid trekke ut støpselet til apparatet før du tar ut brødet. Vær forsiktig, brødet kan være svært varmt.
- Ikke bruk verktøy eller gjenstander i apparatet. Metallgjenstander ville kunne forårsake kortslutninger eller elektrisk sjokk. Ikke skad varmelementene og mekanikken.
- Ikke bruk apparatet som varmekilde.
- Gjør aldri forsøk på å løsne brødet når apparatet er slått på.

# HURTIG OVERSIKT

---

Kjære kunde,

Gratulerer med kjøpet av din nye GRUNDIG Stainless Steel Toaster TA 7280 / TA 7280 W.

Les følgende anvisninger og merknader nøye for å være sikker på at du vil få glede av ditt kvalitetsprodukt fra GRUNDIG i mange år fremover.

## Vis ansvarlighet!



GRUNDIG fokuserer på avtalemessige sosiale arbeidsforhold med rettferdige lønninger både for internt ansatte og leverandører. Vi legger også stor vekt på effektiv bruk av råvarer med kontinuerlig avfallsreduksjon av flere tonn plast hvert år. Videre er alt tilbehør tilgjengelig i minst 5 år.

For en fremtid som er verdt å leve i.

Av en god grunn. Grundig.

## Kontrollenheter og deler

Se illustrasjonen på side 3.

- A** Brøddåpning
- B** Spak til brøddheis
- C** Bruningskontroll
- D** Gjenoppvarmingsknapp
- E** Oppfittingsknapp
- F** Stoppknapp
- G** Smulebrett
- H** Brødristerens utside
- I** Oppvarmingsstativ



## Klargjøring

- 1 Fjern all innpakning, teip og alle påklistrede merkelapper, og kast det i samsvar med gjeldende lokale forskrifter.
- 2 Før apparatet brukes for første gang, må apparatet rengjøres (se avsnittet "Rengjøring og vedlikehold").
- 3 Se til at apparatet er plassert i en rett opp og ned-posisjon og på en stabil, flat, ren, tørr overflate som forhindrer glidning.

### Merknad

- Når apparatet brukes for første gang, kan det oppstå røyk på grunn av produksjonsrester. Dette betyr ikke at det er noe galt med produktet. Den første gangen du slår apparatet på, starter du det som du normalt gjør, men uten brød. Det anbefales at du benytter bruningskontrollens middels-innstilling **C**. Sikre at det luftes skikkelig i rommet.

## Brødristing

- 1 Koble strømstøpselet inn i vegguttaket.
- 2 Sett kun ett stykke brød inn i hver av de to brødspaltene **A**.
- 3 Idet du bruker bruningskontrollen, **C** velger du ønsket bruningsgrad mellom 1 og 7.

### Merknader

- Å velge nivå 1 ved hjelp av bruningskontrollen **C** vil gi letteste grad av bruning og nivå 8 vil gi den mørkeste.
- Bruningsgraden kan variere for ulike typer brød.
- Hvis du rister flere skiver brød etter hverandre, vil risteren bli varmere og derigjennom vil brødet farge gradvis bli mørkere. Velg derfor en passende bruningsgrad. La brødristeren kjøles ned i minst 30 sekunder etter hver brødristingsprosess.
- Bruningsgraden for en skive er mørkere enn for to skiver, selv om bruningskontrollen **C** er stilt inn på samme nivå.

- 4 Trykk ned startspaken **B** inntil den automatisk klikker på plass.
  - Brødristingsprosessen begynner. Stoppknappens indikatorlys **F** og bruningskontrollnivå-knappen **C** lyser opp i løpet av ristingsprosessen.

### Merknader

- Er ikke kontakten satt i, kommer ikke startspaken **B** til å klikke på plass.
- Bruningsgraden kan også justeres under brødristingen ved hjelp av bruningskontrollen **C**.
- 5 Apparatet slår seg av automatisk så snart den innstilte bruningen er oppnådd.
  - Startspaken **B** hopper tilbake opp igjen og stoppknapp **F** lyset slukkes. De ristede skivene skyves oppover og kan tas ut av brødristeren.

### Merknader

- For å avbryte brødristingsprosessen før den er ferdig, trykker du inn stoppknappen **F**. Spaken til brøddeisen **B** spretter opp, og brødskiven kan tas ut av risteren.
- Etter at startspaken **B** har hoppet opp igjen, kan du anvende heisefunksjonen ved å skyve startspaken **B** oppover.

### Forsiktig

- Vær svært forsiktig når du tar de ristede skivene ut av brødristeren, siden metalldelene på brødristeren og brødskivene kan bli svært varme.

- 6 Koble støpselet fra stikkontakten.

### Merknad

- Hvis ristede skiver setter seg fast i risteren, slår du risteren umiddelbart av ved å trykke på stoppknappen **F**. Trekk strømstøpselet ut av vegguttaket. La brødristeren kjøles helt ned. Ta brødet forsiktig ut av brødristeren uten å skade de følsomme varmeelementene og andre deler. Ikke bruk strømførende gjenstander til å ta brødet ut av brødristeren.

## Riste frossent brød

1 Følg trinn 1 til 4 i avsnittet "Brødristing".

- 2 Trykk på opptinings-knappen **E**.
- Opptinings-knappens indikatorlys **E** og stopp-knappens indikatorlys **F** lyser opp og brødristings-prosessen begynner.

### Merknad

- Hvis opptiningsknappen **E** trykkes inn, tar brødristing lengre tid enn ved normal brødristing.
- 3 Apparaten slår seg av automatisk så snart den innstilte bruningen er oppnådd.
- Startspaken **B** hopper tilbake opp igjen; opptinings-knapp- **E** og stopp-knapp- **F** lysene slokner. De ristede skivene skyves oppover og kan tas ut av brødristeren.

### Merknader

- For å avbryte brødristingsprosessen før den er ferdig, trykker du inn stoppknappen **F**. Spaken til brødheisen **B** spretter opp, og brødskiven kan tas ut av risteren.
- Etter at spaken til brødheisen **B** spretter opp, kan du bruke den ekstra løftefunksjonen (høyløftfunksjon) ved å dytte spaken til brødheisen **B** oppover.

### Forsiktig

- Vær svært forsiktig når du tar de ristede skivene ut av brødristeren, siden metalldelene på brødristeren og brødskivene kan bli svært varme.
- 4 Koble støpselet fra stikkontakten.

## Oppvarming av brød som allerede er ristet

1 Følg trinnene fra 1 til 4 i "Ristings"-seksjonen.

- 2 Trykk inn gjenoppvarmingsknappen **D**.
- Gjenoppvarmings-knappens indikatorlys **D** og stopp-knappens indikatorlys **F** lyser opp og gjenoppvarmings-prosessen begynner.

3 Apparaten slår seg av automatisk så snart den innstilte oppvarmingen er oppnådd. Spaken til brødheisen **B** spretter opp, og lyset til gjenoppvarmingsknappen **D** og stoppknappen **F** slukkes. De ristede skivene skyves oppover og kan tas ut av brødristeren.

### Merknader

- For å avbryte brødristingsprosessen før den er ferdig, trykker du inn stoppknappen **F**. Spaken til brødheisen **B** spretter opp, og brødskiven kan tas ut av risteren.
- Etter at spaken til brødheisen **B** spretter opp, kan du bruke den ekstra løftefunksjonen (høyløftfunksjon) ved å dytte spaken til brødheisen **B** oppover.

### Forsiktig

- Vær svært forsiktig når du tar de ristede skivene ut av brødristeren, siden metalldelene på brødristeren og brødskivene kan bli svært varme.
- 4 Koble støpselet fra stikkontakten.

## Oppvarming av rundstykker

Denne risteren er utstyrt med et eksternt oppvarmingsstativ **I**.

### Merknader

- Ikke rist brød og varm opp rundstykker samtidig.
  - Ikke varm opp toastsiver på varmestativet **I**. Toastskivene forhindrer tilstrekkelig ventilasjon.
  - Hvis du ved uhell aktiverer feil modus (opptining i stedet for gjenoppvarming eller gjenoppvarming i stedet for opptining), må den valgte modusen først avbrytes ved å trykke på stoppknappen **F** før du kan velge riktig modus.
- 1 Sett oppvarmingsstativet på risterens omsluttende kasse **H** og sett det inn i sprekkene.
  - 2 Plasserer bollene på varmehyllen **I**.
  - 3 Koble strømstøpselet inn i vegguttaket.
  - 4 Bruk bruningskontrollen **D** til å velge ønsket bruningsgrad.
  - 5 Trykk ned spaken til brødheisen **B**.
    - Stopp-knappens indikatorlys **F** lyser opp og gjenoppvarmingsprosessen begynner.
  - 6 Vend rundstykkene for å oppnå jevn bruning.
  - 7 Apparatet slår seg av automatisk så snart den innstilte oppvarmingen er oppnådd.
    - Startspaken **B** hopper tilbake opp igjen og stopp-knapp- **F** lyset slukkes.

### Merknad

- Trykk inn stoppknappen for å avbryte brødristeringsprosessen før den er ferdig **F**.
- 8 Etter å ha varmet opp rundstykkene, ta dem av stativet og ta bort oppvarmingsstativet ved å holde i håndtakene på oppvarmingsstativet.
  - 9 Koble støpselet fra stikkontakten.

### Forsiktig

- Rundstykkene og utsiden **H** på brødristeren kan bli svært varme under og etter brødristeringsprosessen. Gjør aldri forsøk på å berøre dem med bare hender.

## Rengjøring og vedlikehold

### Forsiktig

- Bruk aldri bensin, løsningsmidler, skurende rengjøringsmidler, og heller ikke gjenstander i metall eller harde børster for å rengjøre apparatet.
- Legg aldri apparatet eller strømledningen i vann eller noen annen væske.

- 1 Slå av apparatet og koble strømstøpselet fra vegguttaket.
- 2 La apparatet kjøles helt ned.
- 3 Fjern smuler etter hver bruk ved å trekke ut smulebrettet **[G]**. Se til at brettet er tørt før smulebrettet skyves tilbake inn i apparatet. La ikke brødsmuler hope seg opp inne i brødristeren, siden slike vil kunne forårsake brann.

- 4 Snu brødristeren opp-ned og rist den forsiktig for å fjerne brødsmuler fra innsiden.

- 5 Benytt en fuktig, myk klut og litt mildt rengjøringsmiddel for å rengjøre apparatets **[H]** omsluttende kappe. Rengjør apparatets omsluttende kappe ordentlig.

### NB!

- Tørk alle deler forsiktig med et mykt håndkle før apparatet brukes etter rengjøring.

## Oppbevaring

Hvis du ikke har planer om å bruke apparatet over lang tid, oppbevar det på et trygt sted.

Se til at apparatet er frakoblet, at det har kjølt seg ned og er helt tørt.

Surr strømledningen rundt kabelspolen på bunnen av brødristeren.

Oppbevar apparatet på et kjølig og tørt sted.

Se til at apparatet oppbevares utilgjengelig for barn.

## Merknad ang. miljøvern

Dette produktet er laget av høykvalitetsdeler og -materialer som kan gjenbrukes, og som egner seg til resirkulering.



Derfor skal produktet ikke kastes sammen med normalt husholdningsavfall på slutten av levetiden. Ta det med til et innsamlingssted for resirkulering av elektriske og elektroniske innretninger. Det angis ved dette symbolet på produktet, i bruksanvisningen og på pakningen.

Vennligst forhør deg med de lokale myndighetene for å få opplysninger om nærmeste innsamlingssted.

Hjelp til med å beskytte miljøet ved å resirkulere gamle apparater.

## Tekniske data



Dette produktet oppfyller de europeiske direktivene 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC og 2011/65/EU.

**Strømforsyning:** 220-240 V~, 50/60 Hz

**Effekt:** 730-870 W

Det tas forbehold om tekniske endringer og designmodifiseringer.

FOR A GOOD REASON

**GRUNDIG**

Grundig Intermedia GmbH  
Beuthener Strasse 41  
D-90471 Nürnberg

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)  
720119091300 14/52